



# USER MANUAL

## 32-KEY MIDI KEYBOARD KB-32M

Thank You for Choosing DONNER!  
Please Read This Manual Carefully Before Use.

### ENGLISH INTRODUCTION

KB-32M is a 32-key portable MIDI keyboard. What makes it unique is the introduction of the Snap2Connect (S2C) system, making it the first accessory for our ESSENTIAL SERIES synthesizer. The S2C system allows two supported devices to communicate without a single cable, providing excellent interface choice and portability flexibility. It also serves as a standalone MIDI keyboard using the USB port or the MIDI OUT.

### ENGLISH SPECIFICATION

Keypad	● 32 synth-style (spring-loaded) mini-keys	Connections	● S2C Port ● HOLD: 6.35mm (1/4") TS ● USB Type-C (class compliant) ● MIDI OUT: 3.5mm (1/8") TRS, Type-A
Display	● 128 x 32 monochrome OLED display	Included Softwares	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
Controls	● Pitch Bend (touch strip with LED indicator) ● Mod Wheel (touch strip with LED indicator) ● Shift Button ● Octave Transpose (OCT- & OCT+): -3 octave to +2 octave ● Semi Transpose (SEMI- & SEMI+): -11 semi-tone to +11 semi-tone ● Hold Button	Power	● USB Bus Powered
		Dimensions and Weight	● Width: 450mm ● Length: 120mm ● Depth: 30mm ● Weight: 702g
		Box Contents	● KB-32M ● USB Cable (Type-C to Type-A) ● User Manual ● Software Redeem Card ● Safety Instruction Manual

### ENGLISH DONNER CONTROL

Connect your KB-32M to the computer using the USB cable in the package. DONNER CONTROL software can help you edit the parameters and perform firmware updates. Visit our official website (<https://www.donnermusic.com/en-US/support/downloads>) to download and install the latest DONNER CONTROL software.

### ENGLISH SHIFT FUNCTIONS

The following section covers all the SHIFT functions on the KB-32M. To access these SHIFT functions, hold the SHIFT button and the corresponding key.

- **CHANNEL (1..16):** Setting for the MIDI output channel. You can set it from channel 1 to channel 16. The OLED display shows the current output channel.
- **ALL NOTES OFF:** This function is handy while you suffer from any unknown stuck note. This command will turn off all the previous active notes.
- **CURVE:** You can choose from 4 different velocity curves for the keyboard section. The velocity curve determines the relationship between the force you press down the keys and the velocity value that the KB-32M sends out. By default, it is LIN (linear). There are LOG (logarithmic), EXP (exponential), and FIX (fixed value). While using the FIX curve, no matter how soft or hard you press down the key, the KB-32M outputs the same velocity value. The fixed value can be adjusted in the DONNER CONTROL software.
- **INVERT PEDAL:** Flip the polarity of the sustain pedal that connects to the KB-32M through the HOLD socket. Whenever your pedal behaves the opposite, you can toggle this SHIFT function.
- **TOUCH:** Besides the velocity curve, there are three options for the key touch. It is set to NORMAL by default, balancing dynamic range and playability well. You can set it to LIGHT to trigger high velocity more easily. Or put it to HARD for a broader dynamic range.
- **RESET:** Hold SHIFT + RESET for about 1.5 seconds to reset all the settings to default.
- **PORT:** The KB-32M can output MIDI messages through two physical ports. This combo command provides quick access to determine which port(s) to transmit the signal. By default, USB and DIN (the MIDI OUT port located on the rear panel) transmit MIDI messages simultaneously. You can also send the MIDI signal via one of the ports only by setting it to USB or DIN.

### DEUTSCH EINFÜHRUNG

KB-32M ist ein tragbares MIDI-Keyboards mit 32 Tasten. Seine Einzigartigkeit verdankt es der Einführung des Snap2Connect (S2C)-Systems, das es zum ersten Zubehör für unseren ESSENTIAL SERIES-Synthesizer macht. Das S2C-System ermöglicht die Kommunikation zwischen zwei unterstützten Geräten ohne ein einziges Kabel und bietet eine hervorragende Auswahl an Schnittstellen und Flexibilität bei der Portabilität. Es kann auch als eigenständiges MIDI-Keyboards über den USB-Anschluss oder den MIDI-Ausgang verwendet werden.

### DEUTSCH SPEZIFIKATION

Tastatur	● 32 Mini-Tasten im Synth-Stil (mit Federung)	Anschlüsse	● S2C Port ● Sustain-Pedal-Anschluss (HOLD): 6,35 mm (1/4") TS ● USB Typ-C (klassenkonform) ● MIDI OUT: 3,5 mm (1/8") TRS, Typ-A
Bildschirm	● 128 x 32 monochromer OLED-Bildschirm	Enthaltene Software	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
Steuerelemente	● Tonhöhenbend (Touch-Strip mit LED-Anzeige) ● Modulationsrad (Touch-Strip mit LED-Anzeige) ● Shift-Taste ● Oktavtransponierung (OCT- & OCT+): -3 Oktaven bis +2 Oktaven ● Halbton-Transponierung (SEMI- & SEMI+): -11 Halbtöne bis +11 Halbtöne ● Hold-Taste	Power	● USB Bus Powered
		Abmessungen und Gewicht	● Breite: 450mm ● Länge: 120mm ● Tiefe: 30mm ● Gewicht: 702g
		Lieferumfang	● KB-32M ● USB-Kabel (Typ-C auf Typ-A) ● Benutzerhandbuch ● Software-Einlösungskarte ● Sicherheitshandbuch

### DEUTSCH DONNER CONTROL

Schließen Sie Ihren KB-32M über das mitgelieferte USB-Kabel an einen Computer an. Mit der DONNER CONTROL-Software können Sie die Parameter bearbeiten und Firmware-Updates durchführen. Besuchen Sie unsere offizielle Website (<https://www.donnermusic.com/de-DE/support/downloads>), um die neueste DONNER CONTROL-Software herunterzuladen und zu installieren.

### DEUTSCH SHIFT FUNCTIONS

Im folgenden Abschnitt werden alle SHIFT-Funktionen des KB-32M beschrieben. Um auf diese SHIFT-Funktionen zuzugreifen, halten Sie die SHIFT-Taste und die entsprechende Taste gedrückt.

- **CHANNEL (1..16):** Einstellung des MIDI-Ausgangskanals. Sie können einen Kanal zwischen 1 und 16 einstellen. Der aktuelle Ausgangskanal wird auf dem OLED-Display angezeigt.
- **ALL NOTES OFF:** Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie unter einer unbekanntem, feststeckenden Note leiden. Dieser Befehl schaltet alle vorherigen aktiven Noten aus.
- **CURVE:** Sie können aus 4 verschiedenen Velocity-Kurven für den Tastaturbereich auswählen. Die Velocity-Kurve bestimmt das Verhältnis zwischen der Kraft, mit der Sie die Tasten herunterdrücken, und dem Velocity-Wert, den das KB-32M aussendet. Standardmäßig ist es LIN (linear). Es gibt LOG (logarithmisch), EXP (exponentiell) und FIX (Fixwert). Bei Verwendung der FIX-Kurve gibt das KB-32M unabhängig davon, wie stark oder schwach Sie die Taste drücken, denselben Geschwindigkeitswert aus. Der feste Wert kann in der DONNER CONTROL-Software angepasst werden.
- **INVERT PEDAL:** Drehen Sie die Polarität des Sustain-Pedals um, das über die HOLD-Buchse mit dem KB-32M verbunden ist. Wenn sich Ihr Pedal entgegengesetzt verhält, können Sie diese SHIFT-Funktion umschalten.
- **TOUCH:** Neben der Geschwindigkeitskurve gibt es drei Optionen für den Tastenanschlag. Standardmäßig ist er auf NORMAL eingestellt, was Dynamikbereich und Spielbarkeit gut ausbalanciert. Sie können ihn auf LIGHT einstellen, um eine hohe Geschwindigkeit leichter auszulösen. Oder stellen Sie ihn auf HARD für einen breiteren Dynamikbereich.
- **RESET:** Halten Sie die SHIFT + RESET etwa 1,5 Sekunden lang gedrückt, um alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen.
- **PORT:** Der KB-32M kann MIDI-Nachrichten über zwei physische Ports ausgeben. Mit diesem Kombinationsbefehl können Sie schnell bestimmen, über welchen Port bzw. welche Ports das Signal übertragen werden soll. Standardmäßig werden MIDI-Nachrichten gleichzeitig über USB und DIN (den MIDI-OUT-Port auf der Rückseite) übertragen. Sie können das MIDI-Signal auch nur über einen der Ports senden, indem Sie diesen auf USB oder DIN einstellen.

### FRANÇAIS INTRODUCTION

Le KB-32M est un clavier MIDI portable à 32 touches. Il se distingue par l'introduction du système Snap2Connect (S2C), ce qui en fait le premier accessoire pour notre synthétiseur ESSENTIAL SERIES. Le système S2C permet à deux appareils pris en charge de communiquer sans câble, offrant un excellent choix d'interface et une grande flexibilité de portabilité. Il sert également de clavier MIDI autonome en utilisant le port USB ou la sortie MIDI OUT.

### FRANÇAIS SPÉCIFICATIONS

Clavier	● 32 mini-touches de type synthé (à ressort)	Connexions	● Port S2C. ● HOLD : TS 6,35 mm (1/4") ● USB Type-C (compatible avec la norme) ● MIDI OUT : TRS 3,5 mm (1/8"), Type-A
Écran	● Écran OLED monochrome 128 x 32	Logiciels inclus	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
Comman­des	● Pitch Bend (bande tactile avec indicateur LED) ● Molette de modulation (bande tactile avec indicateur LED) ● Bouton Shift ● Transposition d'octave (OCT- & OCT+) : -3 octaves à +2 octaves ● Transposition par demi-tons (SEMI- & SEMI+) : -11 demi-tons à +11 demi-tons ● Bouton Hold	Alimentation électrique	● Alimentation par le bus USB
		Dimensions et poids	● Largeur:450mm ● Longueur:120mm ● Profondeur:30mm ● Poids:702g
		Contenu de l'emballage	● KB-32M ● Câble USB (type C vers type A) ● Manuel d'utilisation ● Carte de téléchargement de logiciels ● Manuel d'instructions de sécurité

### FRANÇAIS DONNER CONTROL

Utilisez le câble USB fourni pour connecter votre KB-32M à l'ordinateur. Le logiciel DONNER CONTROL peut vous aider à modifier les paramètres et à effectuer des mises à jour du micrologiciel. Visitez notre site officiel (<https://www.donnermusic.com/fr-FR/support/downloads>) pour télécharger et installer la dernière version du logiciel DONNER CONTROL.

### FRANÇAIS SHIFT FUNCTIONS

La section suivante couvre toutes les fonctions SHIFT de la KB-32M. Pour accéder à ces fonctions SHIFT, maintenez enfoncés le bouton SHIFT et la touche correspondante.

- **CHANNEL (1..16):** Réglage du canal de sortie MIDI. Vous pouvez le régler du canal 1 au canal 16. L'écran OLED affiche le canal de sortie actuel.
- **ALL NOTES OFF:** Cette fonction est pratique lorsque vous êtes bloqué par une note inconnue. Cette commande désactivera toutes les notes actives précédentes.
- **CURVE:** Vous pouvez choisir parmi 4 courbes de vitesse différentes pour la section clavier. La courbe de vitesse détermine la relation entre la force avec laquelle vous appuyez sur les touches et la valeur de vitesse que le KB-32M envoie. Par défaut, elle est LIN (linéaire). Il existe les courbes LOG (logarithmique), EXP (exponentielle) et FIX (valeur fixe). Lorsque vous utilisez la courbe FIX, le KB-32M affiche la même valeur de vitesse, que vous appuyiez sur la touche avec force ou avec douceur. La valeur fixe peut être ajustée dans le logiciel DONNER CONTROL.
- **INVERT PEDAL:** Inversez la polarité de la pédale de sustain qui se connecte à la KB-32M via la prise HOLD. Chaque fois que votre pédale se comporte de manière opposée, vous pouvez activer cette fonction SHIFT.
- **TOUCH:** Outre la courbe de vitesse, il existe trois options pour le toucher des touches. Il est réglé sur NORMAL par défaut, ce qui permet d'équilibrer correctement la plage dynamique et la jouabilité. Vous pouvez le régler sur LIGHT (léger) pour déclencher plus facilement les vitesses élevées. Ou le régler sur HARD (dur) pour une plage dynamique plus large.
- **RESET:** Maintenez SHIFT + RESET enfoncés pendant environ 1,5 seconde pour réinitialiser tous les paramètres par défaut.
- **PORT:** Le KB-32M peut émettre des messages MIDI via deux ports physiques. Cette commande combinée permet de déterminer rapidement le ou les ports de transmission du signal. Par défaut, les ports USB et DIN (le port MIDI OUT situé sur le panneau arrière) transmettent les messages MIDI simultanément. Vous pouvez également envoyer le signal MIDI via l'un des ports uniquement en le réglant sur USB ou DIN.

### ITALIANO DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

KB-32M è una tastiera MIDI portatile a 32 tasti. Ciò che la rende unica è l'introduzione del sistema Snap2Connect (S2C), che la rende il primo accessorio per il nostro sintetizzatore ESSENTIAL SERIES. Il sistema S2C consente a due dispositivi supportati di comunicare senza un unico cavo, offrendo un'eccellente scelta di interfacce e flessibilità di portabilità. Funge anche da tastiera MIDI indipendente utilizzando la porta USB o l'uscita MIDI OUT.

### ITALIANO SPECIFICHE TECNICHE

Piano tasti	● 32 mini-tasti in stile synth (caricati a molla)	Connessioni	● Porta S2C ● HOLD: 6,35 mm (1/4") TS ● USB Tipo-C (conforme alla classe) ● MIDI OUT: 3,5 mm (1/8") TRS, Tipo-A
Schermo	● Schermo OLED monocromatico 128 x 32	Software inclusi	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
Controlli	● Pitch Bend (striscia touch con indicatore LED) ● Ruota Mod (striscia a sfioramento con indicatore LED) ● Pulsante Shift ● Trasposizione d'ottava (OCT- & OCT+): da -3 octave a +2 ottave ● Semi-trasposizione (SEMI- & SEMI+): da -11 semitono a +11 semitono ● Pulsante Hold	Alimentazione	● Alimentazione tramite bus USB
		Dimensioni e peso	● Larghezza: 450mm ● Lunghezza: 120mm ● Profondità: 30mm ● Peso: 702g
		Contenuto della scatola	● KB-32M ● Cavo USB (da Tipo-C a Tipo-A) ● Manuale operativo ● Scheda di riscatto del software ● Manuale di istruzioni per la sicurezza

### ITALIANO DONNER CONTROL

Collegare "KB-32M" a un computer utilizzando il cavo USB incluso nella confezione. Il software "DONNER CONTROL" consente di impostare i parametri ed eseguire gli aggiornamenti del firmware. Si può visitare il nostro sito web (<https://www.donnermusic.com/it-IT/support/downloads>) per scaricare e installare l'ultima versione del software "DONNER CONTROL".

### ITALIANO FUNZIONI SHIFT

La sezione seguente tratta tutte le funzioni SHIFT del KB-32M. Per accedere a queste funzioni SHIFT, tenga premuto il pulsante SHIFT e il tasto corrispondente.

- **CHANNEL (1..16):** Impostazione del canale di uscita MIDI. Può impostarlo dal canale 1 al canale 16. Il display OLED mostra il canale di uscita corrente.
- **ALL NOTES OFF:** questa funzione è utile quando si soffre di una nota bloccata sconosciuta. Questo comando spegnerà tutte le note attive precedenti.
- **CURVE:** Può scegliere tra 4 diverse curve di velocità per la sezione tastiera. La curva di velocità determina la relazione tra la forza con cui si premono i tasti e il valore di velocità che l'KB-32M invia. Per impostazione predefinita, è LIN (lineare). Esistono LOG (logaritmica), EXP (esponenziale) e FIX (valore fisso). Utilizzando la curva FIX, indipendentemente dalla pressione del tasto, l'KB-32M emette lo stesso valore di velocità. Il valore fisso può essere regolato nel software DONNER CONTROL.
- **INVERT PEDAL:** Invertire la polarità del pedale sustain che si collega all'KB-32M attraverso la presa HOLD. Quando il pedale si comporta in modo opposto, può attivare questa funzione SHIFT.
- **TOUCH:** Oltre alla curva di velocità, ci sono tre opzioni per il tocco dei tasti. Per impostazione predefinita, è impostato su NORMALE, che bilancia bene la gamma dinamica e la suonabilità. Può impostarlo su LIGHT per attivare più facilmente le velocità elevate. Oppure può impostarlo su HARD per una gamma dinamica più ampia.
- **RESET:** Tenga premuto SHIFT + RESET per circa 1,5 secondi per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.
- **PORT:** L'KB-32M può emettere messaggi MIDI attraverso due porte fisiche. Questo comando combinato fornisce un accesso rapido per determinare quale porta (o quali porte) trasmettere il segnale. Per impostazione predefinita, USB e DIN (la porta MIDI OUT situata sul pannello posteriore) trasmettono i messaggi MIDI contemporaneamente. Può anche inviare il segnale MIDI attraverso una sola delle porte, impostandola su USB o DIN.

### ESPAÑOL PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

El KB-32M es un teclado MIDI portátil de 32 teclas. Lo que lo hace único es la introducción del sistema Snap2Connect (S2C), que lo convierte en el primer accesorio para nuestro sintetizador ESSENTIAL SERIES. El sistema S2C permite que dos dispositivos compatibles se comuniquen sin un solo cable, lo que proporciona una excelente opción de interfaz y flexibilidad de portabilidad. También sirve como teclado MIDI independiente utilizando el puerto USB o la salida MIDI OUT.

### ESPAÑOL ESPECIFICACIÓN

Teclado	● 32 miniteclas de estilo sintetizador (con resorte)	Conexiones	● Puerto S2C ● Interfaz de pedal de sustain (HOLD): TS de 6,35 mm (1/4") ● USB tipo C (compatible con la clase) ● MIDI OUT: TRS de 3,5 mm (1/8"), tipo A
Pantalla	● Pantalla OLED monocroma de 128 x 32	Software incluido	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
Con­troles	● Pitch Bend (banda táctil con indicador LED). ● Rueda de modulación (banda táctil con indicador LED). ● Botón de Shift ● Transposición de octava (OCT- y OCT+): de -3 octavas a +2 octavas ● Transposición semitonal (SEMI- y SEMI+): -11 semitonos a +11 semitonos ● Botón de Hold	Alimentación por	● Bus USB
		Dimensiones y peso	● Ancho: 450mm ● Largo: 120mm ● Profundidad: 30mm ● Peso: 702g
		Contenido de la caja	● KB-32M ● Cable USB (Tipo C a Tipo A) ● Manual de instrucciones ● Tarjeta de canje de software ● Manual de instrucciones de seguridad

### ESPAÑOL DONNER CONTROL

Conecte su KB-32M con el computador usando el cable USB en el embalaje. Puede realizar la configuración de parámetros y la actualización de firmware mediante el software DONNER CONTROL a juego. Puede acceder a nuestro sitio web (<https://www.donnermusic.com/es-ES/support/downloads>) para descargar e instalar el software DONNER CONTROL de la última versión.

### ESPAÑOL FUNCIONES SHIFT

La siguiente sección cubre todas las funciones SHIFT del KB-32M. Para acceder a estas funciones SHIFT, mantenga pulsado el botón SHIFT y la tecla correspondiente.

- **CHANNEL (1..16):** Ajuste para el canal de salida MIDI. Puede ajustarlo del canal 1 al canal 16. La pantalla OLED muestra el canal de salida actual.
- **ALL NOTES OFF:** Esta función es útil cuando tiene alguna nota desconocida atascada. Este comando desactivará todas las notas activas anteriores.
- **CURVE:** Puede elegir entre 4 curvas de velocidad diferentes para la sección del teclado. La curva de velocidad determina la relación entre la fuerza con la que presiona las teclas y el valor de velocidad que envía el KB-32M. Por defecto, es LIN (lineal). Hay LOG (logaritmica), EXP (exponencial) y FIX (valor fijo). Mientras se utiliza la curva FIX, no importa lo suave o fuerte que presione la tecla, el KB-32M emite el mismo valor de velocidad. El valor fijo se puede ajustar en el software DONNER CONTROL.
- **INVERT PEDAL:** Cambie la polaridad del pedal de sustain que se conecta al KB-32M a través de la toma HOLD. Siempre que su pedal se comporte de forma opuesta, puede activar esta función SHIFT.
- **TOUCH:** Oltre alla curva di velocità, ci sono tre opzioni per il tocco dei tasti. Per impostazione predefinita, è impostato su NORMALE, che bilancia bene la gamma dinamica e la suonabilità. Può impostarlo su LIGHT per attivare più facilmente le velocità elevate. Oppure può impostarlo su HARD per una gamma dinamica più ampia.
- **RESET:** Mantenga pulsadas las teclas SHIFT + RESET durante aproximadamente 1,5 segundos para restablecer todos los ajustes predefinidos.
- **PORT:** El KB-32M puede enviar mensajes MIDI a través de dos puertos físicos. Este comando combinado proporciona un acceso rápido para determinar a qué puerto(s) transmitir la señal. Por defecto, USB y DIN (el puerto MIDI OUT situado en el panel trasero) transmiten mensajes MIDI simultáneamente. También puede enviar la señal MIDI a través de uno de los puertos únicamente configurándolo como USB o DIN.

### 日本語 製品概要

KB-32Mは32鍵のポータブルMIDIキーボードです。この製品の特徴は、Snap2Connect (S2C) システムを導入したことで、当社のESSENTIAL SERIESシンセサイザー用の初のアクセサリとなっていることです。S2Cシステムは、対応する2つのデバイスを単一ケーブルなしで通信させることができ、優れたインターフェースの選択肢とポータビリティの柔軟性を提供します。また、USBポートまたはMIDI OUTを使用して、スタンドアローンのMIDIキーボードとしても機能します。

### 日本語 製品仕様

鍵盤	● 32鍵のシンセスタイル (スプリング式) ミニキー	接続端子	● S2Cポート ● HOLD: 6.35mm (1/4インチ) TS ● USB Type-C (クラスコンプライアント) ● MIDI OUT: 3.5mm (1/8インチ) TRS, タイプA
ディスプレイ	● 128 x 32 モノクロ有機ELディスプレイ	同梱ソフトウェア	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
コントロール	● ピッチベンド (LEDインジケータ付きタッチストリップ)。 ● モジュレーションホイール (LEDインジケータ付きタッチストリップ) ● Shift ボタン ● オクターブトランスポーズ (OCT-およびOCT+) : -3オクターブ ~ +2オクターブ ● 半音トランスポーズ (SEMI- & SEMI+) : -11半音から+11半音 ● Hold ボタン	電源	● USB バスパワー
		寸法と重量	● 幅: 450mm ● 長さ: 120mm ● 奥行き: 30mm ● 重量: 702g
		同梱品	● KB-32M ● USBケーブル (Type-C to Type-A) ● ユーザーマニュアル ● ソフトウェアカード ● 安全取扱説明書

### 日本語 DONNER CONTROL

付属のUSBケーブルを使用して、KB-32Mをコンピューターに接続します。付属のDONNER CONTROLソフトウェアを使用することにより、パラメーターの編集やファームウェアのアップデートを行うことができます。最新のDONNER CONTROLソフトウェアのダウンロードについては、弊社の公式Webサイト (<https://www.donnermusic.com/en-US/support/downloads>) にアクセスしてください。

### 日本語 SHIFT機能

次のセクションでは、KB-32MのすべてのSHIFT機能について説明します。これらのSHIFT機能にアクセスするには、SHIFTボタンと対応するキーを同時に押します。

- **CHANNEL (1..16):** MIDI出力チャンネルの設定です。チャンネル1からチャンネル16まで設定できます。有機ELディスプレイには、現在の出力チャンネルが表示されます。
- **ALL NOTES OFF:** この機能は、原因不明のスタッカートに悩まされているときに便利です。このコマンドは、それまでのアクティブなノートすべてをオフにします。
- **CURVE:** キーボードセクションでは、4種類のペロシティカーブから選択できます。ペロシティカーブは、鍵盤を押す強さとKB-32Mが送出するペロシティ値の関係を決定します。初期設定ではLIN (リニア) です。他にLOG (対数)、EXP (指数)、FIX (指数) があります。FIXカーブを使用している場合、キーをどれだけソフトに、またはハードに押しても、KB-32Mは同じペロシティ値を出力します。固定値は、DONNER CONTROLソフトウェアで調整できます。
- **INVERT PEDAL:** HOLD端子に接続するサステーンペダルの極性を反転させます。ペダルの動作が逆の場合は、このSHIFT機能を切り替えることができます。
- **TOUCH:** ペロシティカーブの他に、鍵盤のタッチには3つのオプションがあります。デフォルトでは「NORMAL」に設定されており、ダイナミックレンジと演奏性をうまくバランスさせています。より簡単に高いペロシティをトリガーするには「LIGHT」に設定できます。または、より幅広いダイナミックレンジが必要な場合は「HARD」に設定します。
- **RESET:** SHIFT + RESET を約 1.5 秒間押し続けると、すべての設定がデフォルトにリセットされます。
- **PORT:** KB-32Mは、2つの物理ポートを通じてMIDIメッセージを出力できます。このコンボコマンドは、信号を送信するポートを素早く選択するためのものです。デフォルトでは、USBとDIN (リアパネルにあるMIDI OUTポート) が同時にMIDIメッセージを送信します。USBまたはDINに設定することで、いずれかのポートのみからMIDI信号を送信することも可能です。

### 中文 产品简介

KB-32M是一款32键便携式MIDI键盘。它的独特之处在于配备了S2C (Snap2Connect) 系统，使其成为ESSENTIAL合成器系列中的第一款配件。S2C系统支持任意两个兼容的设备进行通信，过程中无需额外的线缆，提供了丰富的拓展性以及极高的灵活性。通过USB接口或MIDI输出接口，KB-32M也可作为单独的MIDI键盘使用。

### 中文 规格参数

键盘	● 32键合成器风格 (弹簧) 迷你键盘	接口	● S2C磁吸接口 ● 延音踏板接口 HOLD: 6.35mm (1/4") TS ● USB Type-C (类兼容设备) ● MIDI输出 MIDI OUT: 3.5mm (1/8") TRS, Type-A
显示	● 128 x 32 单色OLED屏幕	附赠软件	● Cubase LE ● WaveLab LE ● Cubasis LE ● Melodics
控件	● 触控式弯音轮 (带LED指示灯) ● 触控式调制轮 (带LED指示灯) ● Shift按键 ● 八度转调 (OCT- 与 OCT+) : -3个八度 ~ +2个八度 ● 半音移调 (SEMI- 与 SEMI+) : -11个半音 ~ +11个半音 ● 延音按钮 (HOLD)	电源	● USB总线供电
		尺寸及重量	● 宽: 450mm ● 长: 120mm ● 高: 30mm ● 重: 702g
		包装内容	● KB-32M ● USB数据线 (Type-C转Type-A) ● 用户手册 ● 软件兑换卡片 ● 安全指引

### 中文 DONNER CONTROL

使用包装内的USB线缆将您的KB-32M与电脑连接。通过配套的DONNER CONTROL软件，您可以进行参数设置以及进行固件升级。您可访问我们的官网 (<https://www.donnermusic.com/zh-CN/support/downloads>) 下载并安装最新版本的DONNER CONTROL软件。

### 中文 SHIFT功能

接下来的段落我们将详细讲解KB-32M上的SHIFT功能。按住SHIFT键以及相应的组合键以激活下述功能。

- **CHANNEL (1..16):** 用于设置MIDI通道，你可以从通道1至通道16中选择，当前选择的通道数会显示在屏幕上。
- **ALL NOTES OFF:** 此命令用于消除任何不明延音/卡音现象。使用此命令时，先前所有触发但未释放的音符均会被关闭。
- **CURVE:** 力度曲线决定用户触键力度大小与输出MIDI音符力度大小之间的关系。KB-32M有4种力度曲线可供选择，默认情况下为LIN (线性关系)。同时还有LOG (对数关系)、EXP (指数关系) 以及FIX (固定力度值) 选项。在使用FIX (固定力度值) 时，KB-32M将忽略用户触键力度的大小，统一按设定的输出力度值发送MIDI音符消息。固定的力度值可在DONNER CONTROL软件中进行设置。
- **INVERT PEDAL:** 翻转通过HOLD接口连接到KB-32M的延音踏板的极性。当踏板出现反相动作时，您可以切换此SHIFT功能。
- **TOUCH:** 除力度曲线选择外，KB-32M的键盘还提供3档力度响应取向。默认的NORMAL (正常) 可很好地平衡演奏的动态范围以及演奏所需的力量。调整为LIGHT (偏轻) 可更轻松地板触发大力度，或者调整至HARD (偏重) 以获得最大的动态范围。
- **RESET:** 按住SHIFT + RESET约1.5秒，即可将KB-32M上的所有设置恢复至默认状态。
- **PORT:** KB-32M可通过两个物理端口 (USB以及MIDI OUT) 对外发送MIDI信号。此组合键用于快速切换输出端口。默认状态下为BOTH，即USB与MIDI输出端口同时输出MIDI信号。您可按照具体所需，设置为仅从USB端口输出 (USB) 或仅从MIDI输出端口输出 (DIN) 。

**CONTROL PANEL | BEDIENFELD | PANNEAUDE CONTRÔLE | PANNELLO DI CONTROLLO | DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES | コントロールパネル | 控件介绍**

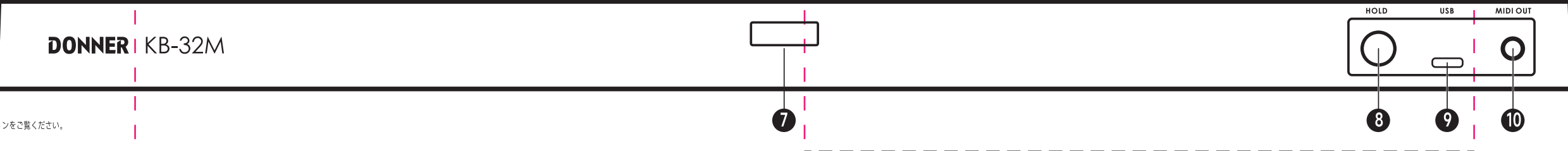
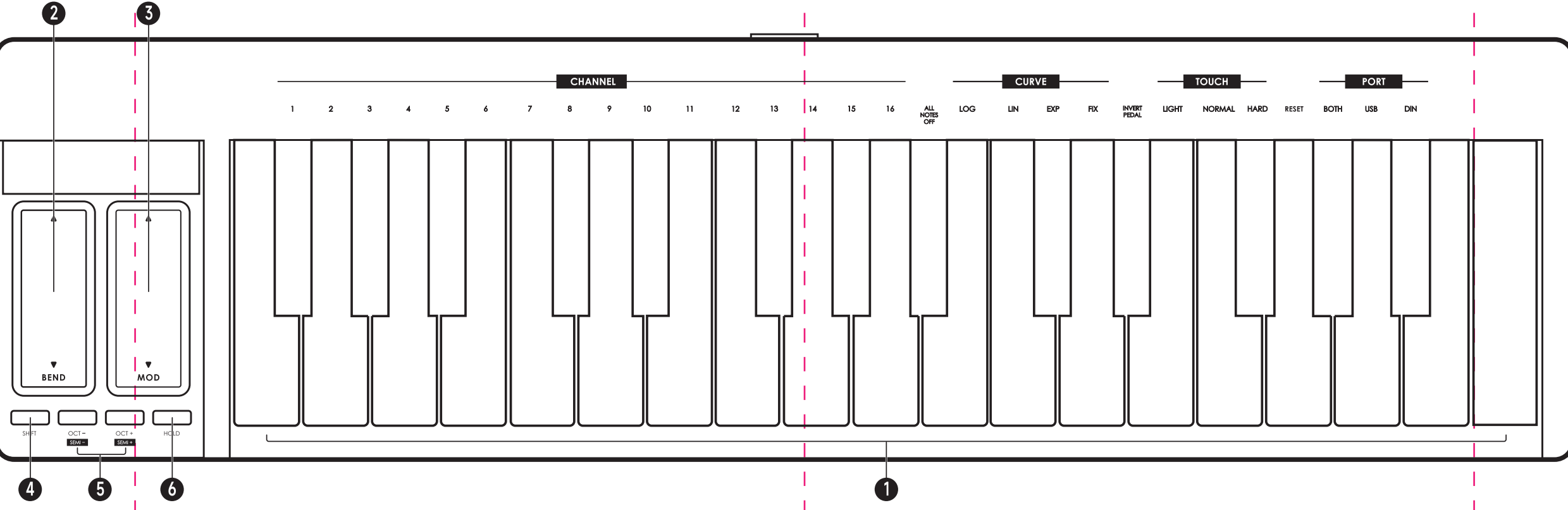
**1 Keyboard Section / Klaviertasten / Touches de piano / Tasti del pianoforte / ピアノ鍵盤 / 琴键区域**  
 <EN> 32 synth-style (spring-loaded) mini-keys. Besides playing notes, they provides quick access (combined with the SHIFT button) for settings like MIDI channel, velocity curve, etc.  
 <DE> 32 Mini-Tasten im Synth-Stil (mit Federmechanismus). Neben dem Spielen von Noten ermöglichen sie (in Kombination mit der SHIFT-Taste) einen schnellen Zugriff auf Einstellungen wie MIDI-Kanal, Velocity-Kurve usw.  
 <FR> 32 mini-touches de type synthé (à ressort). En plus de jouer les notes, elles permettent d'accéder rapidement (en combinaison avec la touche SHIFT) à des paramètres tels que le canal MIDI, la courbe de vélocité, etc.  
 <IT> 32 mini-tasti in stile synth (caricati a molla). Oltre a suonare le note, forniscono un accesso rapido (in combinazione con il tasto SHIFT) alle impostazioni come il canale MIDI, la curva di velocità, ecc.  
 <ES> 32 miniteclas de estilo sintetizador (con resorte). Además de tocar notas, proporcionan acceso rápido (combinado con el botón SHIFT) a ajustes como el canal MIDI, la curva de velocidad, etc.  
 <JP> 32個のシンセスタイル (スプリング式) ミニ鍵盤。音を奏でるだけでなく、MIDIチャンネルやベロシティカーブなどの設定に素早くアクセスできます (SHIFTボタンとの組み合わせ)。  
 <CN> 32键合成器风格 (弹簧键床) 迷你琴键。除了用于演奏音符，特定琴键也结合SHIFT功能键，可用于快速设置MIDI键盘参数，如MIDI通道、力度曲线等...

**2 BEND**  
 <EN> Send out the Pitch Bend Change MIDI message. Used to bend the pitch of the note(s) you are playing.  
 <DE> Senden Sie die MIDI-Meldung „Pitch Bend Change“. Wird verwendet, um die Tonhöhe der gespielten Note(n) zu verändern.  
 <FR> Envoie le message MIDI Pitch Bend Change. Utilisé pour modifier la hauteur de la ou des notes que vous jouez.  
 <IT> Invia il messaggio MIDI Pitch Bend Change. Si usa per modificare l'intonazione delle note che si stanno suonando.  
 <ES> Envía el mensaje MIDI de cambio de tono. Se utiliza para cambiar el tono de las notas que estás tocando.  
 <JP> ピッチベンドチェンジMIDIメッセージを送信します。演奏中の音程を変化させるために使用します。  
 <CN> 触控式弯音轮，发送MIDI弯音信号，通常用于改变正在演奏音符的音高。

**3 MOD**  
 <EN> Send the MIDI Control Change message (MIDI CC11). Used to control parameters on any hardware and software.  
 <DE> Senden Sie die MIDI-Steuerungsänderungsnachricht (MIDI CC11). Diese wird zur Steuerung von Parametern in jeder Hardware und Software verwendet.  
 <FR> Envoyez le message MIDI Control Change (MIDI CC11). Utilisé pour contrôler les paramètres sur n'importe quel matériel et logiciel.  
 <IT> Invia il messaggio MIDI Control Change (MIDI CC11). Utilizzato per controllare i parametri su qualsiasi hardware e software.  
 <ES> Envía el mensaje de cambio de control MIDI (MIDI CC11). Se utiliza para controlar parámetros en cualquier hardware y software.  
 <JP> MIDIコントロールチェンジメッセージ (MIDI CC11) を送信します。ハードウェアおよびソフトウェアのパラメータを制御するために使用します。  
 <CN> 触控式调制轮，发送MIDI CC11信号，通常用于调节硬件及软件中的参数。

**4 SHIFT**  
 <EN> Combine with other keys to access secondary functions like changing the MIDI channel, setting the output port configuration, etc. For further details about the SHIFT functions, please check the following section.  
 <DE> In Kombination mit anderen Tasten können Sie auf sekundäre Funktionen zugreifen, wie z. B. das Ändern des MIDI-Kanals, das Einstellen der Ausgangsportkonfiguration usw. Weitere Informationen zu den SHIFT-Funktionen finden Sie im folgenden Abschnitt.  
 <FR> Combinez-la avec d'autres touches pour accéder à des fonctions secondaires telles que la modification du canal MIDI, le réglage de la configuration du port de sortie, etc. Pour plus de détails sur les fonctions SHIFT, veuillez consulter la section suivante.  
 <IT> Combinare con altri tasti per accedere a funzioni secondarie come la modifica del canale MIDI, l'impostazione della configurazione della porta di uscita, ecc. Per ulteriori dettagli sulle funzioni SHIFT, consulti la sezione seguente.  
 <ES> Combinéla con otras teclas para acceder a funciones secundarias como cambiar el canal MIDI, configurar el puerto de salida, etc. Para más detalles sobre las funciones de la tecla SHIFT, consulte la siguiente sección.  
 <JP> 他のキーと組み合わせて、MIDIチャンネルの変更、出力ポートの設定など、2次機能にアクセスします。SHIFT機能の詳細については、次のセクションをご覧ください。  
 <CN> 与其他琴键及按钮组合，用于触发第二功能，如更改MIDI通道、修改信号输出口等...关于第二功能的详细描述，请见此说明书后续部分内容。

**5 OCT- & OCT+ (SEMI- & SEMI+)**  
 <EN> Transpose the keyboard section in octaves (OCT- & OCT+) or semi-tones (SEMI- & SEMI+), holding the SHIFT button to activate). Both octaves and semi-tones transpose are shown to reset to the default semi-tone (+0 SEMI).  
 <DE> Transponieren Sie den Tastaturabschnitt in Oktaven (OCT- & OCT+) oder Halbtonen (SEMI- & SEMI+), halten Sie die SHIFT-Taste gedrückt, um zu aktivieren). Sowohl Oktaven als auch Halbtonen werden auf dem Display angezeigt. Drücken Sie gleichzeitig auf OCT- und OCT+, um die Standardoktave (+0 OCT) wiederherzustellen. Drücken Sie gleichzeitig auf SEMI- und SEMI+ (halten Sie die SHIFT-Taste gedrückt, um zu aktivieren), um den Standardhalbtone (+0 SEMI) wiederherzustellen.  
 <FR> Transposez la section du clavier en octaves (OCT- & OCT+) ou en demi-tons (SEMI- & SEMI+), en maintenant la touche SHIFT enfoncée pour activer). La transposition des octaves et des demi-tons s'affiche à l'écran. Appuyez simultanément sur OCT- et OCT+ pour rétablir l'octave par défaut (+0 OCT). Appuyez simultanément sur SEMI- et SEMI+ (en maintenant le bouton SHIFT enfoncé pour activer) pour rétablir le demi-ton par défaut (+0 SEMI).  
 <IT> Trasporre la sezione della tastiera in ottave (OCT- & OCT+) o semitoni (SEMI- & SEMI+), tenendo premuto il pulsante SHIFT per attivarlo). Sia la trasposizione in ottave che quella in semitoni sono visualizzate sul display. Premere OCT- e OCT+ simultaneamente per ripristinare l'ottava predefinita (+0 OCT). Premere SEMI- e SEMI+ (tenendo premuto il pulsante SHIFT per attivarlo) contemporaneamente per ripristinare il semitono predefinito (+0 SEMI).  
 <ES> Transponga la sección del teclado en octavas (OCT- y OCT+) o semitonos (SEMI- y SEMI+), manteniendo pulsado el botón SHIFT para activar). Tanto la transposición de octavas como la de semitonos se muestran en la pantalla. Presione OCT- y OCT+ simultáneamente para restablecer la octava predeterminada (+0 OCT). Presione SEMI- y SEMI+ (manteniendo presionado el botón SHIFT para activar) simultáneamente para restablecer el semitono predeterminado (+0 SEMI).  
 <JP> キーボードセクションをオクターブ (OCT- & OCT+) または半音 (SEMI- & SEMI+) で移調します (SHIFTボタンを押して起動)。オクターブおよび半音の移調は、両方ともディスプレイに表示されます。OCT-とOCT+を同時に押すと、デフォルトのオクターブ (+0 OCT) にリセットされます。SEMI-とSEMI+を同時に押すと (SHIFTボタンを押して有効にします)、デフォルトの半音 (+0 SEMI) にリセットされます。  
 <CN> 用于调节琴键区域的音高范围，可实现八度移调 (OCT- & OCT+) 以及半音移调 (SEMI- & SEMI+)，按住SHIFT键激活此功能。八度以及半音移调的参数均在屏幕上显示。同时按下OCT-与OCT+可快速返回默认八度设置 (+0 OCT)。同时按下SEMI-与SEMI+可快速返回默认半音设置 (+0 SEMI)。



**6 HOLD**  
 <EN> This toggle-style button acts like the sustain pedal, used to sustain the sound you are playing without keeping your hands on the keyboard. The back-lit LED indicates the sustain status. Press the HOLD button to engage sustain (LED lights on). Press it again to disengage sustain (LED lights out).  
 <DE> Diese Taste mit Kippschalter funktioniert wie ein Sustain-Pedal, mit dem Sie den gespielten Ton halten können, ohne die Hände auf der Tastatur zu lassen. Die Hintergrundbeleuchtete LED zeigt den Sustain-Status an. Drücken Sie die HOLD-Taste, um Sustain zu aktivieren (LED leuchtet). Drücken Sie sie erneut, um Sustain zu deaktivieren (LED leuchtet nicht).  
 <FR> Ce bouton à bascule agit comme la pédale de sustain, utilisée pour maintenir le son que vous jouez sans garder les mains sur le clavier. La LED rétro-éclairée indique l'état du sustain. Appuyez sur le bouton HOLD pour activer le sustain (LED allumée). Appuyez à nouveau pour désactiver le sustain (LED éteinte).  
 <IT> Questo pulsante di tipo toggle agisce come il pedale sustain, utilizzato per sostenere il suono che sta suonando senza tenere le mani sulla tastiera. Il LED retroilluminato indica lo stato di sustain. Prema il pulsante HOLD per attivare il sustain (il LED si accende). Lo preme di nuovo per disattivare il sustain (il LED si spegne).  
 <ES> Este botón de tipo palanca actúa como el pedal de sostenido, que se utiliza para sostener el sonido que está tocando sin tener que mantener las manos en el teclado. El LED retroiluminado indica el estado de sostenido. Pulse el botón HOLD para activar el sostenido (el LED se enciende). Púlselo de nuevo para desactivar el sostenido (el LED se apaga).  
 <JP> このトグル式ボタンは、サスティーンペダルと同様に機能し、鍵盤から手を離さずに演奏した音を維持するために使用します。バックライト付きLEDがサスティーンの状態を示します。HOLDボタンを押すとサスティーンが有効になり (LEDが点灯)、もう一度押すとサスティーンが解除されます (LEDが消灯)。  
 <CN> 该按钮用于切换延音状态，其工作原理与钢琴上的延音踏板类似。点亮此按键可对按下的琴键进行延音，即便释放琴键，声音也会一直持续。按钮拥有背光，用于显示延音状态，灯亮时表示延音效果打开，灯熄灭表示延音效果关闭。

**KB-32M SYNTHESIZER KEYBOARD**  
 Model No.: DODN6594  
 Input: DC 5V 1A  
 Made in China

**Website:** www.donnermusic.com  
**Email:** service@donnermusic.com  
**Manufacturer:** Guangzhou Rantion Technology Co., Ltd.  
**Address:** Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No. 28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China. UA 2502

**UK REP Information for UK representatives**  
**Name:** GOAL REACH CONSULTING LTD  
**Address:** Office 1029 3 hardman street 10th floor, spinningfields manchester, UK m3 3hf  
**E-mail:** goalservice@hotmail.com

**EU REP Information for EU representatives**  
**Name:** SUCCESS COURIER SL  
**Address:** Calle Rio Tormes Num. 1, planta 1, Derecha, Oficina 3, Fuentelabrada, Madrid, 28947 Spain  
**E-mail:** successservice2@hotmail.com

FCC: This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

♻️: This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or shop where you bought this product.

**WARNING**  
 Cancer - www.P65Warnings.ca.gov

**CONNECTIONS | ANSCHLÜSSE | CONNEXIONS | COLLEGAMENTI | CONEXIONES | 接続端子 | 接口介绍**

**7 S2C PORT / S2C-ANSCHLUSS / CONNECTEUR S2C / CONNETTORE S2C / CONECTOR S2C / S2Cコネクタ / S2C 接口**  
 <EN> This magnetic connector connects any compatible model in our ESSENTIAL family. It can power up the KB-32M while handling the data transmission, providing plenty of flexibility in the choice of interface and portability.  
 <DE> Dieser magnetische Anschluss verbindet jedes kompatible Modell unserer ESSENTIAL-Familie. Er kann das KB-32M mit Strom versorgen, während er die Datenübertragung übernimmt, und bietet so viel Flexibilität bei der Wahl der Schnittstelle und der Portabilität.  
 <FR> Ce connecteur magnétique permet de connecter n'importe quel modèle compatible de notre gamme ESSENTIAL. Il peut alimenter le KB-32M tout en gérant la transmission des données, offrant ainsi une grande flexibilité dans le choix de l'interface et de la portabilité.  
 <IT> Questo connettore magnetico collega qualsiasi modello compatibile della nostra famiglia ESSENTIAL. Può alimentare il KB-32M mentre gestisce la trasmissione dei dati, offrendo un'ampia flessibilità nella scelta dell'interfaccia e della portabilità.  
 <ES> Este conector magnético conecta cualquier modelo compatible de nuestra familia ESSENTIAL. Puede alimentar el KB-32M mientras gestiona la transmisión de datos, lo que proporciona una gran flexibilidad en la elección de la interfaz y la portabilidad.  
 <JP> この磁気コネクタは、ESSENTIALシリーズの互換性のあるモデルを接続します。データ伝送を処理しながらKB-32Mに電源を供給し、インターフェースと可搬性の選択に柔軟性を提供します。  
 <CN> 此磁吸接口可连接ESSENTIAL家族中任意适配的型号。接口在负责信号传输的同时，还可以为KB-32M供电，为输入界面的选择以及便携性提供了极大的灵活性。

**8 HOLD**  
 <EN> Connect a sustain pedal. This socket supports the pedal with a 6.35mm TS jack.  
 <DE> Zum Anschluss eines Sustain-Pedals. Diese Buchse unterstützt ein Pedal mit einer 6,35-mm-Klinkenbuchse.  
 <FR> Connectez une pédale de sustain. Ce port prend en charge la pédale avec un port TS de 6,35 mm.  
 <IT> Collegare un pedale sustain. Questa presa supporta il pedale con un jack TS da 6,35 mm.  
 <ES> Utilizada para conectar pedales de sustain, y compatible con pedales con interfaz TS de 6,35 mm.  
 <JP> サスティーンペダルを接続します。この端子は6.35mm TS 端子のペダルに対応しています。  
 <CN> 用于连接延音踏板，支持连接6.35mm TS接口的踏板。

**9 USB**  
 <EN> Connect your computer with this socket to use DONNER CONTROL software and transmit USB MIDI data.  
 <DE> Zum Anschluss an einen Computer, um die DONNER CONTROL-Software zu verwenden und USB-MIDI-Daten zu übertragen.  
 <FR> Connectez votre ordinateur à ce port pour utiliser le logiciel DONNER CONTROL et transmettre des données MIDI USB.  
 <IT> Questa porta USB viene utilizzata per il collegamento a un computer per la comunicazione, per la connessione al software "DONNER CONTROL" e per la trasmissione del segnale "MIDI USB".  
 <ES> Esta interfaz USB se utiliza para conectar con la computadora para la comunicación, utilizada para la conexión del software DONNER CONTROL y la transmisión de la señal USB MIDI.  
 <JP> コンピューターを接続して通信します。DONNER CONTROL ソフトウェアへの接続およびUSB MIDI データ送信を実現することができます。  
 <CN> 此USB接口用于连接电脑进行通信，用于连接DONNER CONTROL软件及USB MIDI信号传输。

**10 MIDI OUT**  
 <EN> Connect other MIDI input devices, such as other synthesizers. This 3.5mm TRS socket follows the TYPE-A standard. To connect with other MIDI gears, which also use a 3.5mm TYPE-A TRS socket, a single 3.5mm TRS cable can nail the job. For other gears using a 5-pin MIDI DIN socket, a 3.5mm TYPE-A TRS to 5-pin MIDI DIN dongle (sold separately) is needed.  
 <DE> Zum Anschluss an andere MIDI-Eingangsgeräte, z. B. andere Synthesizer. Diese 3,5-mm-Klinkenbuchse entspricht dem Typ-A-Standard. Für die MIDI-Geräte, die ebenfalls eine 3,5-mm-Typ-A-Klinkenbuchse verwenden, reicht ein einziges 3,5-mm-Klinkenkabel aus. Für andere Geräte, die eine 5-polige MIDI-DIN-Buchse verwenden, wird ein zusätzliches 3,5-mm-Typ-A-Klinkenstecker-auf-5-poliges-MIDI-DIN-Kabel (separat erhältlich) benötigt.  
 <FR> Connectez d'autres appareils d'entrée MIDI, tels que d'autres synthétiseurs. Ce port TRS 3,5mm est conforme à la norme TYPE-A. Pour connecter d'autres appareils MIDI, qui utilisent également un port TRS 3,5mm TYPE-A, un câble TRS 3,5mm peut faire l'affaire. Pour les autres appareils utilisant un port DIN MIDI à 5 broches, un dongle TRS 3,5mm TYPE-A vers DIN MIDI à 5 broches (vendu séparément) est nécessaire.  
 <IT> Viene utilizzata per il collegamento ad altri dispositivi di ingresso MIDI, come altri sintetizzatori. Questa presa jack TRS da 3,5 mm segue lo standard di Tipo-A. Per collegarsi con altri dispositivi MIDI che utilizzano anch'essi una presa jack MIDI DIN a 5 pin, è necessario un cavo TRS da 3,5 mm Tipo-A MIDI DIN a 5 pin (il cavo non incluso nella confezione).  
 <ES> Utilizada para conectar otros dispositivos de entrada MIDI, como otros sintetizadores. Esta interfaz TRS de 3,5 mm emplea el modo de cableado tipo A estándar, puede usar un cable TRS de 3,5 mm para conectar con el dispositivo TRS MIDI de 3,5 mm que emplea igualmente el tipo A. Mientras que para dispositivos que utilizan interfaz MIDI DIN de 5 pines, necesita comprar adicionalmente un cable TRS de 3,5 mm a MIDI DIN de 5 pines tipo A.  
 <JP> 他のシンセサイザーなどの他のMIDI入力機器を接続します。この3.5mm TRS端子はTYPE-A規格に準拠しています。TYPE-Aを使用している3.5mm TRS MIDI機器の場合は、3.5mm TRS ケーブル1本で接続することができます。5ピンMIDI DIN 端子を使用している機器の場合は、3.5mm TYPE-A TRS to 5ピンMIDI DINの変換ケーブル(別売)が必要です。  
 <CN> 用于连接其他MIDI输入设备，如其他合成器。此3.5mm TRS接口使用标准的A类型接线方式，对于同样使用A类型的3.5mm TRS MIDI设备，可以通过一根3.5mm TRS线缆进行连接。而对于使用5针MIDI DIN接口的设备，您需要额外购买A类型的3.5mm TRS转5针MIDI DIN线缆。